

古樂新詮 古譜入音 香港樂團敦煌亮相

敦煌石窟一直以來都被視為是中國文化藝術的寶庫，亦是各方支取藝術創作靈感的源泉。「一帶一路」成為各方矚目的「國策」以來，地處「一帶一路」關鍵地位的敦煌石窟，再度成為文化「熱點」，更成為香港樂壇一群新秀發展的新路！

由香港一群青年演奏家組成的天籟敦煌樂團，早前便將在香港演出的「天籟敦煌·淨土梵音」音樂會帶進敦煌，於「千佛洞」莫高窟標誌性建築九層樓大佛殿前廣場重現，為數百名觀眾帶來新敦煌樂韻，展示香港新一代在音樂上的才華。圖片：天籟敦煌樂團提供 文：周凡夫

注重原創與改編

天籟敦煌樂團的成立目的，在成立後的首次公開音樂會刊中很明確地指出是「本着以人為本的教育和文化傳承精神，以『行者』之心作樂，古樂新詮、古譜入音，通過音樂弘揚敦煌文化。樂團試以創新意念演繹敦煌古韻梵音，希望活化和重現敦煌壁畫的音樂場景，使之視聽兼備、走進學校、面向公眾，藉此普及敦煌文化和中樂，引起大眾興趣和共鳴。此外為配合「一帶一路」倡議，天籟敦煌樂團更希望從香港出發，以絲路音樂團結人心，實現『民心相通』，走向國際。」可見出樂團成立致力的方向明確清晰，而且亦坦言配合「一帶一路」倡議，這也就多少有「趁勢」而為之意了。為此，該場「天籟敦煌·淨土梵音」音樂會，亦是作為香港文化博物館舉辦的「數碼敦煌·天上人間的故事」展覽的特備節目，8月份在香港的首演被特意

安排在博物館劇院舉行。

天籟敦煌樂團十位成員，都是香港演藝學院的畢業生，平均年齡只有二十二歲，所奏樂器有笙、笛子、古箏，三位彈撥樂，兩位打擊樂，最特別的有兩位駐團作曲家——甘聖希和朱啟揚，這是與一般音樂團體，特別是小型音樂團體最為不同之處。設立駐團作曲家，而且是兩位，那意味着樂團會演出較多原創及改編的作品了。事實上，要「活化和重現敦煌壁畫的音樂場景」，要將可以說早已「失傳」的敦煌音樂重現舞台並非易事，嚴格來說，那可是涉及學術考證之事，是屬於「敦煌學」的內容，但作為一個演奏團體，但求「古樂新詮，古譜入音」，也就毋須拘泥於「學術考證」之事。為此，組成該套「天籟」與「梵音」節目的七首樂曲，除了楊靜的琵琶獨奏曲《龜茲舞曲》，其餘六首都是兩位駐團作曲家的「產品」，每人各有三首，既有朱啟揚的古曲或古譜新編

(如三重奏《長沙女引》，仿古樂器演奏的《陽關三疊》)，甘聖希的全新配器作品(如用作開場曲，由姜瑩創作的合奏曲《敦煌新語》，王建民的古箏與小樂隊曲《西域隨想》)，還有兩首原創樂曲，朱啟揚的合奏曲《水月澄鳴》，和音樂會的壓軸曲甘聖希創作的合奏曲《天籟》。

音樂形式多樣化

就演奏形式而論，七首樂曲便包羅了合奏、三重奏、仿古樂器演奏、琵琶獨奏、古箏與小樂隊，堪稱頗為多樣化。同時，這七首作品大多只有四、五分鐘到八、九分鐘，只有壓軸的《天籟》長達十二分鐘，為此，近一個半小時的音樂會，也就全無冗長感了。

「冗長」感覺其實不一定和樂曲長度有關，很多時都是因為演奏者的音樂欠缺吸



天籟敦煌樂團在敦煌舉行「天籟敦煌·淨土梵音」音樂會。

引力所致，此點現象幸好並未在這套節目中出現。基本而言，各首樂曲都能奏出應有的色彩，年輕樂手能有這種修為，是讓人感到意想之外的事，相信作為藝術顧問的楊偉傑應做了點功夫。

這套節目中分別用上、下半场壓軸的合奏曲《水月澄鳴》和《天籟》，是兩位駐團作曲家為樂團度身訂做的原創曲，都見出兩位青年作曲家不拘泥於「敦煌」包袱，都帶有創意追求的心志。朱啟揚的《水月澄鳴》在笙與埙的音色運用上，很能將曲中意境發揮。七首樂曲中篇幅最長的《天籟》，更展示出甘聖希在配器上的別出心裁，響亮的金屬音響運用，尤有神來之筆。可以說，在這套節目中，既看到橫抱琵琶的古老壁畫中的演奏形式，但又有西方鋼琴的角色出現，都是讓人意外驚喜的事。

教育專場深入中國文化

天籟敦煌樂團能設計出這套節目，而年輕的成員還能做出將敦煌音樂「活化」的效果，那可有一個過程。開始是去年香港的「敦煌迷」紀文鳳偶遇幾位香港演藝學院中樂團的學生，大家對敦煌音樂都有興趣，很快地，茹健朗和陳韻妍兩位同學寫了一個詳盡的提案給紀文鳳，也就促成了去年十月中，紀文鳳組織了十多名青年中樂音樂學生，到敦煌考察莫高窟一星期的

活動。那時大家決定齊心做一個實驗樂團，只做敦煌音樂，不做歌不做舞，從二十五首敦煌古譜及文獻，和饒宗頤翻譯的《琵琶行》去找靈感，以「古譜入音、古樂新詮」為目標。

今年五月在饒宗頤文化館舉辦為期三個月「天籟敦煌·淨土梵音」展覽，介紹敦煌的音樂和樂器，開始安排樂團演出了幾場音樂會後，今年九月，代表香港亮相第三屆絲綢之路文博會，除9月15日在大佛殿前廣場演出，9月19日還在敦煌大劇院正式演出「天籟敦煌·淨土梵音」音樂會，將之前8月底在香港文化博物館的節目在敦煌重現，引發了內地媒體廣泛的關注。

從敦煌演出回到香港後，天籟敦煌樂團除再在香港文化博物館「數字敦煌·天上人間的故事」舉行了公開音樂會，還於9月22日、29日舉辦了「敦煌音樂初體驗」的音樂教育專場，對象是中小學的學生，每場均座無虛席，再在10月8日及11日多辦了四場，讓學生與樂師在近距離接觸下，了解樂器的背景及特性，普及敦煌壁畫與仿古樂器和現時樂器的關係，由年輕一代音樂家來帶領啟發下一代對中國文化作更深入的認識，當能收事半功倍之效。樂團已獲得新世界集團慈善基金支持，期待很快便可以欣賞得到樂團的第二套敦煌音樂節目面世！



天籟敦煌·淨土梵音音樂會後樂團成員合影。



天籟敦煌·淨土梵音音樂會古箏(右：陳天姿)與小樂隊演出《西域隨想》。

期待的美好：Kissin 鋼琴演奏會

一場音樂會是否令人有「驚艷」之感，常常是期望與現實的落差造成，跟音樂會本身的水準沒直接相關。若抱着極大期望進場，往往更容易感到失望。十月尾，Evgeny Kissin 在港舉行了一場萬眾期待的鋼琴演奏會。相信不少樂迷都像我一樣，帶著「朝聖」的興奮心情進場。但恐怕也有人像我一樣，因為事前有太多美好想像，事後反覺得這裡那裡都不甚滿意？

Kissin 是現今最重要的鋼琴家之一。除了因為他兼具精湛技巧與高度的抒情性之外，多少也有「感情」因素在內：他成名於古典唱片業當旺的八十年代，由十二歲的蕭邦協奏曲現場錄音開始，一直伴隨古典迷成長，堪稱古典樂世界的 iconic figure，中年樂迷聽他演奏，就如在追憶青春的歲月。演奏會開始前，文化中心便難得地洋溢著狂熱歡樂氣氛，樂迷或搶購 CD (之後有簽名會)，或跟海報 selfie，粉絲都沉醉在美好的期待中。

我承認，我也是 Kissin 迷。年輕時家貧沒買過任何唱片，只會擁有一張「老翻」的1984蕭邦協奏曲現場錄音，但僅此一張，便足以令我愛上這莫斯科出生的猶太音樂神童。他彈琴予人光潔明亮之感，技巧隱於音樂感之後，是所有學琴的人極欲達至的「手中無劍，心中有劍」境界。Kissin 的音樂生涯也很富傳奇性。他是蘇聯共黨倒台前，最後一批國家培養的音樂家，也是世間少有、終身只隨一師的鋼琴家(其師 Anna Pavlovna 至今仍和 Kissin 一家同住)。以前他的私生活很神秘，及至2013年入籍以色列後，卻成了公開捍衛以色列利益的右翼政見者。最近他結婚成家及出版回憶錄，人生又進入新的階段。



(Op. 55/1 及 Op.62/2) 是我比較失望的部分。他以頗緩慢速度彈奏，觸鍵很硬，沒能營造溫暖的晚間氣氛，反顯得遲疑和吞吐，使樂句失去前進動力。近月我甚喜歡在 YouTube 聽已故法國女鋼琴家 Brigitte Engerer 彈的夜曲，那種瀟灑飄逸、相忘於江湖的旨趣，除了 Arrau 和她沒其他鋼琴家做到；Kissin 以蕭邦揚名，但珠玉在前，便總覺得他尚未揣摩到夜曲神髓……當然這只是我管見，同場也有朋友說喜歡 Kissin 的舒緩演奏。

這次本來甚期待聽「錘子奏鳴曲」，但節目單最後改了，由舒曼《第三鋼琴奏鳴曲》(Op.14) 補上，殊為可惜，不知改曲目的是什麼？Kissin 曾在回憶錄提到，他初學舒曼的鋼琴協奏曲時以為很易，沒想到越彈越覺不易掌握。而他在書中列出五位跟自己最「接近」的作曲家(巴哈、莫札特、貝多芬、蕭邦和布拉姆斯)當中，也無舒曼，可以推想他和舒曼不太「投緣」。不知是否因為這樣，當晚他的舒曼只算中規中矩。第一樂章有好些左右手交替展示主題的段落，但左右手音量不均，導致樂句聽來不流暢，幸好第三、四樂章彈出水準。第三章「近似變奏曲：克拉拉·威克的小行板」的四個變奏感情內斂，哀而不傷，第四章「盡快的最急板」如風似電，急捲殘雲，把上半場很好地收結。

音樂會完結時安哥了三次，包括一首 Kissin 創作的爵士味作品。第三首是蕭邦《波蘭舞曲》(Op.52)，彈得光輝燦爛，生氣活現，把氣氛帶到高潮，不少觀眾都熱烈地給予 standing ovation，Kissin 則露出他招牌的羞澀笑容。然而離場時一位友人卻跟我說：「演出很富娛樂性，但沒能觸動我。」總括而言，我對這場音樂會也不算滿意。或許正如文首所言，抱著過大期望入場，總是特別容易失望的吧？

文：默泉

周末好去處

玩「奶茶體驗館」

菲仕蘭(香港)有限公司，一直與旗下品牌黑白引領港式奶茶的發展，致力宣揚港式奶茶文化並傳承其製作技藝。為了延續港式奶茶的文化，於即日起至11月25日，第六屆「港式奶茶日」在銅鑼灣謝斐道535號 Tower 535 地下 G02 號舖舉辦，並打造全港首個「黑白奶茶體驗館」。

「奶茶體驗館」設有六大體驗區，以各種「玩轉古老，再變時興」的場景，讓參觀者走進令人耳目一新的體驗館，當中重點體驗區是由2,800個黑白淡奶罐砌成的 Mega Wall 藝術品「奶是力牆」，而當中有800個



黑白淡奶罐砌成 Pixel Art 字體的「Black & White」，寓意菲仕蘭香港為香港不同年齡層提供優質及營養豐富的乳製品80周年，參觀者可坐在力牆前的雅座，與親朋好友一同細味港式奶茶及享用華星冰室蝴蝶酥。

戲曲中心開幕季 後天開始售票

西九文化區戲曲中心開幕劇季節目的門票將於11月26日上午十時起公開發售，精彩節目連場，萬勿錯過。為慶祝戲曲中心開幕暨新歲，香港粵劇商會將於明年2月呈獻「好戲連場賀新歲」，一眾當代紅伶和粵劇新進演員將合演多齣好戲，與觀眾共慶新春。此外，中國戲劇家協會梅花獎藝術團將於明年3月重臨香港，為香港觀眾帶來京、崑、越、評、甌、豫、贛南採茶戲及廣東粵劇共八個劇種的精彩演出。此外，戲曲中心還為開幕季特別策劃了戲曲電影放映，讓



觀眾透過銀幕欣賞來自不同年代和形式的戲曲藝術。而由明年1月起，戲曲中心將於茶館劇場推出節目「渣打茶館劇場粵、樂、茶韻」，呈獻精選粵劇曲藝及折子劇目。節目深入淺出介紹戲曲藝術，專為初

次接觸戲曲的觀眾而設。在約一個半小時的演出中，茶館新劇團將為你送上演唱、折子戲及音樂演奏，演出將輔以茗茶點心及解說，讓觀眾在傳統的氛圍下，細味中國傳統戲劇之美。

觀眾可透過西九網站上購票，或撥打(852)2200 0022 客戶服務熱線電話購票，或親臨戲曲中心票務處或其他售票點購買門票。網上、電話及親身購票均不設手續費。查詢請電郵至 ticketinfo@wkcd.hk 或致電 2200 0022。

絲路山水地圖展

《絲路山水地圖》是一幅以青綠山水風格繪畫的絹本手卷地圖，全長約30米，闊0.6米。手卷一度由日本的私人博物館收藏，復被中國收藏家回購，再由許榮茂先生收購並捐贈予故宮博物院成為館藏。經學者研究所得，《絲路山水地圖》為明朝嘉靖年間的宮廷繪畫，為皇帝御覽而製。地圖描繪了東起甘肅嘉峪關西至沙特阿拉伯麥加之間的廣闊地域，當中標註了多達200多個地名，可見中國早於十六世紀已對絲綢之路沿線地域有明確的認識。



《絲路山水地圖》有著重要的歷史意義，「絲路山水地圖展」把30米長的手卷全幅呈現給觀眾欣賞外，更會利用動畫呈現古代絲路沿線人民的生活情景。你可以在展覽中認識青綠山水畫的特色和風格，以

《絲路山水地圖》(局部)

及設計屬於自己的青綠香港山水畫；又或透過多組互動展品和不同的模型，了解中國古代和現今繪製地圖的工具和技術。此外，展覽亦同時展出多幅於十六至二十世紀初不同時期繪製的中國和香港地圖，讓你可以認識當時中西方對中國地理的認知和各種地圖的功用和繪製方法。
日期：2018年12月7日至2019年2月20日
地點：香港科學館一樓展覽廳